

## **Parish News (August 3, 2025)**

### **2025 Midland Pilgrimage**

A pilgrimage organized by the 5 Chinese Parishes at the Canada Martyr's Shrine, Midland, Ontario will be held on August 16 (Saturday) at 10:00 am. Our parish will arrange a tour bus to go there. The ticket is \$50.00 per person (same price for adults and children). The time and place for boarding the tour bus are:-

First pick-up: 7:30 am — Our Lady of Mount Carmel Church front entrance

Second pick-up: 8:00 am — Congee Queen restaurant's parking lot

Address: 2930 Steeles Ave., E., Thornhill, Ont. L3T 7X1

Please board the bus on time. Pilgrims need to bring their own lunch and drinks, our parishioners are requested to wear our parish's T-shirts (worn on the Parish Day this year) and the hat with our Church logo. Bus tickets is selling after Sunday Masses, for Cantonese/English groups, please contact Dominic; Mandarin groups, please contact Lin Yun Fa.

### **Mission Co-op Program**

August 10 (next Sunday), there will be a second collection for Mission Co-op Program, collection envelopes are available at the Church's entrance, please contribute generously.

### **The Assumption of Our Lady**

A Mass will be held on August 15th (Friday) at 11:00 am in the main church to celebrate the Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary (Can/Man), parishioners are welcome to attend.

### **Canadian Missions Collection**

August 17 (Sunday), the Archdiocese of Toronto holds its annual collection for Canadian Missions. Proceeds of this collection provide crucial support to fellow Catholics in remote areas in Canada. Collection envelopes are available at the Church's entrance, please give generously.

## **堂区报告**

### **2025 米兰大朝圣**

由多伦多 5 大华人堂区联合举办一年一度的加拿大米兰殉道圣人堂大朝圣，定于 8 月 16 日 (星期六) 上午 10:00 时举行，本堂将安排旅游大巴士前往，车券每位 50.00 元 (成人儿童同价)，集合登车时间及地点是:-

第 1 站：上午 7:30 — 嘉模圣母堂的教堂门口

第 2 站：上午 8:00 — 皇后名粥的停车场

地址: 2930 Steeles Ave E., Thornhill, Ont., L3T 7X1

请准时集合登车，逾时不候。朝圣教友需要自备午餐及饮品，并请本堂教友穿着堂区划一的短袖 T 恤 (今年堂区日圣母出游穿的) 及印有本堂标志的帽子。车券于主日弥撒后发售，粤语组/英语组请找 Dominic；国语组请找林会长。

### **传教合作项目奉献**

8 月 10 日 (下主日) 领圣体后，为传教合作项目基金筹募捐献，圣堂门口备有专用信封，请大家取用及慷慨捐献。

### **圣母升天节**

8月15日(星期五)为圣母升天节，上午11:00时在大教堂举行弥撒(国语/粤语)，请教友齐来参与。

### **加国传教事业奉献**

8月17日(主日)领圣体后，为多伦多总教区的加国传教事业基金筹募捐献，所得的捐献将帮助在加拿大偏远地区的福传事工。圣堂门口备有专用信封，请大家取用及慷慨捐献。

## **堂區報告**

### **2025 米蘭大朝聖**

由多倫多 5 大華人堂區聯合舉辦一年一度的加拿大米蘭殉道聖人堂大朝聖，定於 8 月 16 日 (星期六)上午10:00 時舉行，本堂將安排旅遊大巴士前往，車券每位 50.00 元 (成人兒童同價)，集合登車時間及地點是:-

第 1 站：上午7:30 — 嘉模聖母堂的教堂門口

第 2 站：上午8:00 — 皇后名粥的停車場

地址: 2930 Steeles Ave E., Thornhill, Ont., L3T 7X1

請準時集合登車，逾時不候。朝聖教友需要自備午餐及飲品，並請本堂教友穿著堂區劃一的短袖 T 恤 (今年堂區日聖母出遊穿的) 及 印有本堂標誌的帽子。車券於主日彌撒後發售，粵語組/英語組請找 Dominic；國語組請找林會長。

### **傳教合作項目奉獻**

8月10日(下主日)領聖體後，為傳教合作項目基金籌募捐獻，聖堂門口備有專用信封，請大家取用及慷慨捐獻。

### **聖母升天節**

8月15日(星期五)為聖母升天節，上午11:00時在大教堂舉行彌撒(國語/粵語)，請教友齊來參與。

### **加國傳教事業奉獻**

8月17日(主日)領聖體後，為多倫多總教區的加國傳教事業基金籌募捐獻，所得的捐獻將幫助在加拿大偏遠地區的福傳事工。聖堂門口備有專用信封，請大家取用及慷慨捐獻。